

begyndes, have ret til at gennemføre en inspektion forud for observationsflyvningen i henhold til bilag F, kapitel I. Når et observationsfly i overensstemmelse med dette kapitels paragraf 1 er stillet til rådighed af den observerede part, skal den observerende part have ret til at gennemføre en inspektion forud for observationsflyvningen af sensorerne i henhold til bilag F, kapitel 2. Sådanne inspektioner skal afsluttes senest 4 timer før den i flyveplanen planlagte påbegyndelse af observationsflyvningen, medmindre andet er aftalt.

12. Den observerende part skal sikre, at dens flybesætning omfatter mindst en person, som er i besiddelse af de nødvendige sproglige evner til at kommunikere frit med den observerede parts personel og med dens lufttrafikkontrolmyndigheder på det eller de sprog, som er noticeret af den observerede part i overensstemmelse med dette kapitels paragraf 4.

13. Den observerede part skal stille seneste vejrudsigt og information om flynavigation og om flyvesikkerhed, herunder »Notices to Airmen« (NOTAMs) til rådighed for flybesætningen ved dennes ankomst til indrejsepunktet eller til den Open Skies-flyveplads, hvorfra observationsflyvningen skal påbegyndes. Opdateringer af dette informationsmateriale skal stilles til rådighed på forespørgsel. Instrumentprocedurer og information om alternative flyvepladser langs med flyveruten skal stilles til rådighed efter godkendelse af missionsplanen i overensstemmelse med kravene i denne artikels kapitel 2.

14. Under gennemførelsen af observationsflyvninger i medfør af denne Traktat skal observationsfly betjenes i overensstemmelse med bestemmelserne i denne Traktat og i overensstemmelse med den godkendte flyveplan. Uden præjudice for bestemmelserne i denne artikels kapitel II, paragraf 2, skal observationsflyvninger også gennemføres i overensstemmelse med:

- (A) offentliggjorte ICAO standarder og anbefalede fremgangsmåder, og
- (B) offentliggjorte nationale lufttrafikkontrolregler, procedurer og retningslinier om fly-

vesikkerhed for den deltagerstat, hvis territorium bliver overfløjet.

15. Observationsflyvninger skal have prioritet frem for al almindelig flytrafik. Den observerede part skal sikre, at dens lufttrafikkontrolmyndigheder letter gennemførelsen af observationsflyvninger i overensstemmelse med denne Traktat.

16. Om bord i flyet skal luftfartøjschefen være den eneste autoritet, hvad angår gennemførelse af flyvningen og for overholdelse af flyveplanen.

17. Den observerede part skal stille følgende til rådighed:

- (A) et kalibreringsmål, som er passende til bekræftelse af sensorernes kapacitet i overensstemmelse med de fremgangsmåder, som er fastlagt i denne Traktats bilag D, kapitel III, med henblik på overflyvning under demonstrationsflyvningen eller observationsflyvningen efter anmodning fra den ene eller anden part. Dette skal ske for hver sensor, som skal anvendes under observationsflyvningen. Kalibreringsmålet skal placeres i umiddelbar nærhed af den flyveplads, hvor inspektion før observationsflyvningen bliver gennemført i henhold til denne Traktats bilag F,
- (B) sædvanligt kommercielt flybrændstof og service til observationsflyet eller transportflyet ved indrejsepunktet, ved Open Skies-flyvepladsen, ved enhver optankningsflyveplads og ved det udrejsepunkt, som er angivet i flyveplanen i overensstemmelse med de angivelser, som er offentliggjort om den udpegede flyveplads,
- (C) måltider og logi for den observerede parts personel, og
- (D) yderligere af den observerende part begæret service, som kan aftales mellem den observerende part og den observerede part med henblik på at lette gennemførelsen af observationsflyvninger.